

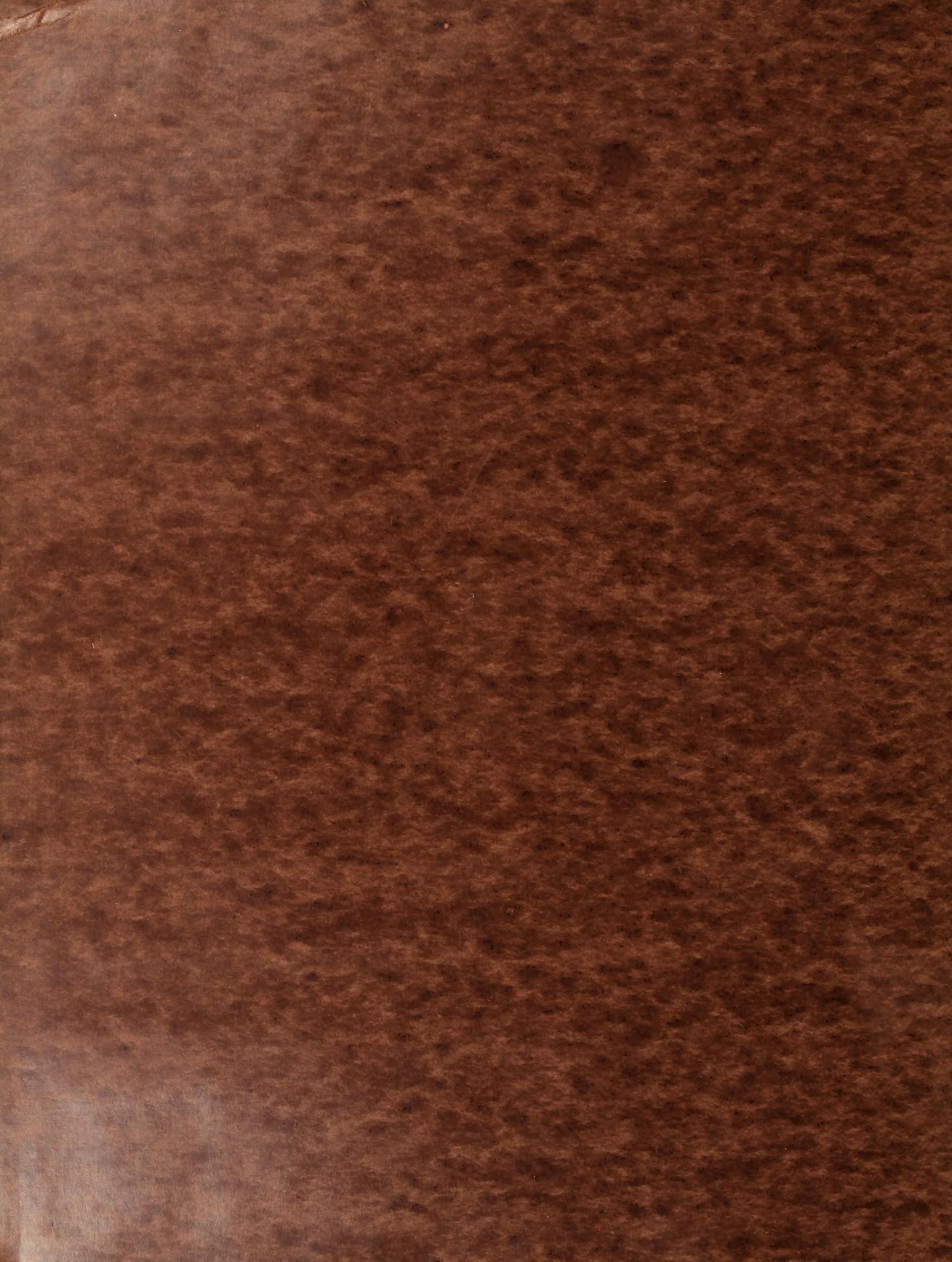
M
1505
.D43
P45
1900

HARP

"PELLEAS AND MELISANDE"

By CLAUDE DEBUSSY

Alberto Salvi



M
1505
.D43
P45
1900

PELLÉAS ET MÉLISANDE

1^{re} et 2^e HARPES

CLAUDE DEBUSSY

ACTE I TACET

ACTE II

Modéré

1^{re} HARPE

Modéré

1^{re} HARPE

1

2 Un peu plus mouvementé

3

1^{re} HARPE

4 Retenu 1^{er} Mouvt Retenu

On n'y vient plus

Doux et calme

a Tempo

1^{re} HARPE

Comme on est seul i-ci on n'entend

5

HARPES

1^{er} Mouv^t

1 *pp* *pp* *p* *pp* *vif*

6 *pp* *2* *p m.d.* *p m.d.* *p m.d.* *mif*

f *mf* *f* *mf*

Un poco rit. **7** a Tempo *p* *pp*

8 Modéré *più pp* *p* *dim.* *pp* *pp* *pp*

Même Mouv^t *pp* *2* *5* Bons Pourquoi ne voulez-vous pas? — Oh!

Allegro 1^{re} HARPE *glissando*

9 *6* *4* non troppo *Ne jou-*

HARPES

3

10

1^{re} HARPE

p

mf

-ez pas ainsi au dessus d'une eau si pro - fon - de

glissando

reb
cab
reb
nib
acc
MI
FAB
sur
DO
RE
SI

f *glissando*

11

3 1

Sans trainer

1^{re} HARPE

Elle est si loin de nous

3

12 2

Retenu a Tempo

2 6

Rit.

a Tempo

2

Htb

13 En animant

Ve - nez nous reviendrons un autre jour

Ve - nez, il est temps

On i - rait à no - tre ren - con - tre

1^{re} HARPE Un peu retenu

14 Plus vite

Retenu

15

TACE T jusqu'à 24 Un peu animé

Mais ce n'est pas ce-là... ce n'est pas ce-là...

Un peu retenu

3

26 Plus lent

6

Oui c'est vrai On ne voit jamais le ciel i - ci

HARPES

Animé

27 a Tempo

Je l'ai vu pour la première fois ce matin — C'est donc cela qui te fait pleurer, ma pauvre Méli-sande?

Ce n'est donc que cela Tu pleures de ne pas voir le

1^{re} HARPE

28

29

Animé

30

Retenu a Tempo

Animé

31

32

En animant. Animé. Più mosso

34 Très retenu

Oh! oh! je ne suis pas heureuse Je ne suis pas heureuse

Très modéré et très expressif

Rit.

a Tempo

Lent

Poco mosso

35 9

39 Sans lenteur

40 En animant peu à peu

On dirait que la voute est couverte d'étoiles comme le

Sans presser

Bons

41

3 4 1

Est-ce le bruit de la grotte qui vous ef-frai-e

En-tен-dez-vous la mer der-riè-re nous ?

1 Tromb.

42

1^{re} HARPE

Cymb.

{ LA b
SOL b
MI b
RÉ b
SI b

{ FA #
DO #

mf glissando

2^e HARPE

{ RÉ #
DO #
SI b

{ LA #
SOL b
MI b

2 3 4 5 6

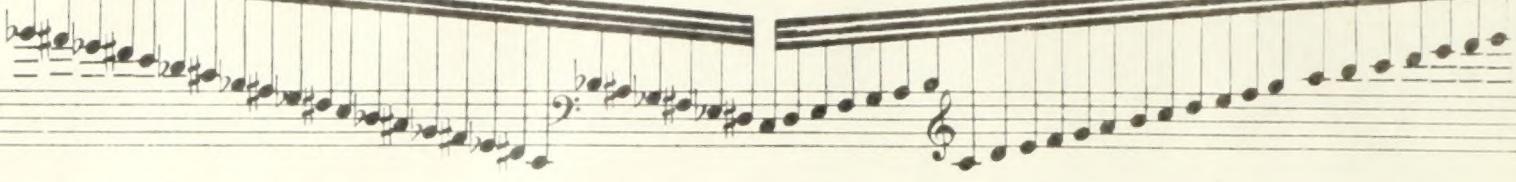
2^e HARPE

mf glissando

Pentito

1^{re} HARPE

mf glissando

2^e HARPE1^e HARPE

Animez un peu

43 Revenez au mouv't

3

pp

5

*mf**dim.*

44

p

più p

pp

p

p

pp

pp

8--

1

45

pp

p

pp

pp

pp

ACTE III

Doux et calme

1^{re} HARPE

1

2

Modéré et librement

3 Fl.

1^{re} HARPE

4 Modéré

5 Moins vite

Cor A.

Un peu retenu

1^{re} HARPE

6 a Tempo

Animez un peu

7 Animez toujours

1^{re} HARPE

tu es belle ain - si... penche toi! penche toi

cresc.

8 a Tempo

Un peu
retenu

Serrez

HARPES

Un peu retenu **9** a Tempo *en b flat* **Animez** **Animez toujours** **10** Fl.

Je suis sur le point de tomber

1re vons **1re HARPE** **Plus lent**

Rall.

11 Moins vite et passionnément contenu

12

13

En animant **14** **Retenu** **a Tempo**

Retenu

A musical score page from Debussy's 'Pelléas et Mélisande'. The vocal line for 'Pelléas' is shown in black ink on a five-line staff. The lyrics are written below the staff: 'Tu es ma prisonnière cette nuit toute la nuit, toute la nuit... PELLÉAS!'. The music consists of eighth-note patterns and rests, with a fermata over the first six notes of the first measure.

Tu es ma prisonnière cette nuit toute la nuit, toute la nuit... Pelé as'

15 Très modéré, puis progressivement animé et passionné
FRÉCHABBE.

Je Jes

più pp

pp

pp

pp

pp

dim.

Animex

A musical score for piano in G major, 2/4 time. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. Measure 12 starts with a dynamic of *p*, followed by a sixteenth-note pattern of eighth-note pairs. Measures 13 and 14 show similar patterns. Measure 15 begins with a dynamic of *mf*, followed by a sixteenth-note pattern. The score includes measure numbers 12, 13, and 14.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in B-flat major (two flats) and common time. Measure 11 starts with a dynamic of *mf*, followed by a forte dynamic (*f*) indicated by a diagonal line through the note heads. Measure 12 begins with a dynamic of *p*. The score includes various rests, eighth and sixteenth note patterns, and a complex chordal structure in the final measure.

[16]

Animé

17

legion

18 TACET jusqu'à **30**

9

miè-re qui tremble ainsi? Vous... Oui, c'est la lanter-ne...

Voyez je l'a-gi-tais pour é-clairer les parois J'étouffe i-ci sortons Oui, sortons

Timb.

(1)
31 **Animez progressivement**
Basses 1^{re} HARPE

32 Htb

1^{re} HARPE
2^e HARPE

1
2

33

HARPES

11

1

2

1

2

p *cre* *seu*

do

34

f *pianissimo* *pianissimo*

f *FA* *1* *3* *3*

Plus lent
pas à pas

HARPES

35 au Mouv^t

1^{re} HARPE

1
sf
2
sf

1 pp
2 p

1 pp
2 p

36

1 p
2 p

1 lat

1 p
2 p

f
ff

1^{re} et 2^e HARPES UNIES

f
f

HARPES

5 **37** *Modéré* *1^{re} HARPE*

38

39 *1^{re} et 2^e HARPES*

1^{re} et 2^e *En retenant* **40** *p*

41 *5 b min h* **42** *Cor A.* *3*

43 *Fl.* *1^{re} HARPE* *Même Mouvt* **44** *Le reste de l'Acte* *TACET*

HARPES

ACTE IV

TACET jusqu'au N°

10

Je t'ob_ser-vais, tu é - tais là, in - sou - ci - an - te peut - è - tre

mais a_vec l'air é - trange et é - ga - ré de quelqu'un qui attendrait toujours un grand malheur au soleil dans un beau jardin...

je ne puis pas ex - pli - quer... mais j'é_tais tris_te de te voir ain _ si, car tu es trop jeune et trop

bel - le pour vi - vre dé - ja jour et nuit sous l'haleine de la

1^{re} HARPE

p

Animatez un peu

11

p

p

p

pp

Retenez

12

1^{re} et 2^e HARPES

mf cresc.

2

1

HARPES

15

Retenu
1^{re} HARPE

10 **13** TACET jusqu'au N° **40** Animez
en 2 temps
en 2 temps J'entends battre ton cœur comme si c'était le mien...

Viens i - ci... plus près de moi... Pour - quoi ri_ez-vous? Je ne ris pas; ou

Retenu

bien je ris de joie sans le sa - voir... Il y au_rait plu . tôt de quoi pleu_rer...

41 Modéré **1^{re} HARPE** **36** Plus modéré **1^{er} Cor** **1^{re} HARPE** **Serrez**

42 Animez peu à peu **43** Plus lent **10** **6** **Très retenu**

Depuis quand m'aimes-tu? Depuis toujours depuis que je t'ai

1^{re} HARPE **44** **4** Je ne l'ai ja_mais en_ten_due jusqu'i_ci.

1^{re} HARPE **45** **Animez**

HARPES

1^{re} HARPE

non, je ne mens jamais, je ne mens qu'à ton frère... Oh comme tu dis ce-la!...

p

46

pp *p* *pp*

p *pp*

p *p*

Animatez peu à peu

Hth

p *pp*

p *pp*

6

7

8

47

1^{re} et 2^e HARPE

Et je ne trouvais pas la beauté

3

4

5

6

7

8

9

f

48 Mouv't animé

f

1

1

1

nous sommes dé-ja dans l'om-bre

2^e HARPE

il fait trop noir sous cet ar-bre

p

cresc.

f

HARPES

17

molto cresc.

49

Prélude

dim.

Plus lent

Peu à peu animé

50

Animé

Violin 1a, Violin 2a,

ce n'est plus nous qui le vou-lons!

Tout est per-du,

tout est sau-vé!

Tout est sau-vé ce soir

Animé

51

Cors

Modéré

1^{re} HARPE

Plus retenu

Modéré

Très retenu

Plus retenu

Modéré

Très retenu

HARPES

52 Animatez Modéré
6 5

C'est le vent qui s'est tu tout à coup... Il est tom...

53

bé pen_dant que nous nous embras_sions. Comme nos om_bres sont grandes ce_El_les s'en

1^{re} HARPE

Agité

54

23

55

6

Tant mieux! Il vient! Tant mieux!

56 Avec empotement

vons

Très animé

Oh!

1^{re} et 2^e HARPES**57****58****59**

6

16

12

ACTE V

ACTE V

Lent et triste

1^{re} HARPE

Cl. *Fl.* *Cl.* *1^{re} HARPE*

pp *do* *b* *do* *b*

1

1pp *pp* *p> p>* **2** *p*

3 **2** **14** **3** **4** *4#*

Je l'ai fait malgré moi, voyez-vous, je l'ai fait malgré moi

Fl. *Cl.* *1^{re} HARPE* **4** *Htb*

60 *pp* *1* *2*

1^{re} HARPE *Fl.* *non, non,* *pp* *2* *do* *Bons*

5 *1^{re} HARPE* *Merde* *do* *pp* *1* *2* *p* *pp* *7*

HARPES

20

6 Bons

Retenu
1^{re} HARPE

TACET jusqu'au N° **12** Moins lent Animé et agité **13** **14** **15**

12 **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25**

12 **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25**

Il faut dire la vérité à quelqu'un qui va mourir...

16

17 Lent 1^{re} HARPE

Me ju-res-tu de dire la vérité... Oui vous

1 au Mouvt **3** **5** **6** **7** **8** **9** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25**

20 Peu à peu animé Plus animé Cédez **21** Animé Très retenu

Très modéré **velles** **Fl.** **22** 1^{re} HARPE La veillée

3 **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25**

Plus lent **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25**

Encore plus lent **BONS**

Cors **25**

Il descend lentement alors c'est l'hiver qui commence.

1^{re} HARPE

pp

26

7

p *più p* 2^e ref Je la tien-drai moi-mè-me Re-gar-de...

27

1^{re} HARPE

pp *p* *più p*

28

Mème mouv^t agité

29

3

Serrez un peu 30 au Mouv^t Animez un peu

2^e 8 1 4 8 2

31 Animez toujours

32

33

En retenant beaucoup

1 7 7 9 8 2

Ne la troublez pas, ne lui parlez plus

Lent et grave

velles

voulez ne savez pas ce que c'est que l'à-me C'en'est pas ma faute

34 Un peu moins lent

1^{re} HARPE

p *più p* *pp* 1 dolce

mb *p* *pp* *p* *pp*

35

ff *mb*

pp *mb* *p* *pp*

36

(b)

Très retenu

mb *p* *pp* *ppp* 1 *pp* *pp* *pp* *pp*

HARPES

1 Cloche 1^{re} HARPE Basses

37 2 Elle s'en va sans rien dire

1^{re} HARPE 38 39 Fl.

C. ang. 1^{re} HARPE Cub

SOLO 40

Up with solo pp

rub rub rub 1

pp 2 ppp 1



